

约翰壹书 1 John 2:15-17

15不要爱世界和世界上的事。人若爱世界,爱父的心就不在他里面了。16因为凡世界上的事,就像肉体的情欲,眼目的情欲,并今生的骄傲,都不是从父来的,乃是从世界来的。17这世界和其上的情欲都要过去,惟独遵行神旨意的,是永远常存。

¹⁵Do not love the world nor the things in the world. If anyone loves the world, the love of the Father is not in him. ¹⁶For all that is in the world, the lust of the flesh and the lust of the eyes and the boastful pride of life, is not from the Father, but is from the world. ¹⁷The world is passing away, and also its lusts; but the one who does the will of God lives forever. [NASB 1995]

雅各书 James 4:4

你们这些淫乱的人(原文是淫妇)哪,岂不知与世俗为友就是与神为敌么?所以凡想要与世俗为友的,就是与神为敌了。

You adulteresses, do you not know that friendship with the world is hostility toward God? Therefore whoever wishes to be a friend of the world makes himself an enemy of God. [NASB 1995]

前言 Preamble

- 今天的信息是上个月【新旧诫命】的延续。
 This message is an extension of the message [Old, But Not So Old Commandment] that was shared last month.
- 上文,约翰才说要我们彼此相爱,而我们相爱是跟随基督的印记。 In the previous passage, John said that we should love one another, and our love follows the mark of Christ.
- ·现在,他马上给我们一个命令,说不要爱了!
 He now gives us a negative command to not love!

约翰壹书 1 John 2:15

不要爱世界和世界上的事。 人若爱世界, 爱父的心就不在他里面了。

Do not love the world nor the things in the world.

If anyone loves the world, the love of the Father is not in him.

[NASB 1995]



• 此世界非彼世界 This World is not that World



- ·世界 (kosmos) 在圣经中有多重含义:
 - 1) 整个物质秩序; 2) 宇宙; 3) 地球;
 - 4) 人类的总体居住地。

然而,约翰在这里的意思是:

5) 堕落的人类及其对上帝的叛逆。

The word (kosmos) can mean several things in the Bible:

- 1) The entire material order;
- 2) The universe; 3) Planet earth;
- 4) The overall dwelling place of humanity.

Here in John, however, the word means:

5) Fallen Humanity and it's rebellion against God.

• 罪恶的世界,是充满罪性的人类选择和其营造的文化顶点。 The sinful world is the culmination of sinful human choices and culture.

- ·以弗所书2章提醒我们,撒旦是空中的掌权者。这是牠的范围,因为它符合牠的本性和特征。
 - Ephesians 2 reminds us that this aspect of the world is ruled by Satan. It's his domain because it fits in line with his nature and character.

- 人若爱世界,爱父的心就不在他里面了。If anyone loves the world, the love of the Father is not in him. (约翰壹书 1John 2:15)
- 人类最亲密的关系,就是婚姻。圣经中,形容基督徒的最强烈的图像之一,是基督的新妇。The most intimate human relationship you can have is that of marriage. One of the most powerful images the Bible uses when describing Christians is that of the Bride of Christ.
- 对婚姻不忠是毁灭性的。Adultery in marriage is destructive. (雅各书 James 4:4)

约翰壹书 1 John 2:16 因为凡世界上的事, 就像肉体的情欲, 眼目的情欲, 并今生的骄傲. 都不是从父来的, 乃是从世界来的。 For all that is in the world, the lust of the flesh and the lust of the eyes and the boastful pride of life, is not from the Father, but is from the world. [NASB 1995]

二、世界的模式 The Rule of the World

- 淫乱的缘由,就是爱世界和世界上的事。
 The cause for Adultery against God is love for the world and the things in the world.
- 肉体的情欲、眼目的情欲、今生的骄傲。
 The lust of the flesh, the lust of the eyes, the boastful pride of life. (约翰壹书 1 John 2:16)
- 魔鬼的模式,我们也很熟悉。 We are also very familiar with the devil's tactics.

创世记 Genesis 3:6

于是女人见那棵树的果子*好作食物*,也*悦人的眼目*,且是可喜爱的,*能使人有智慧*,就摘下果子来吃,又给他丈夫,他丈夫也吃了。

When the woman saw that the tree was good for food, and that it was a delight to the eyes, and that the tree was desirable to make one wise, she took from its fruit and ate; and she gave also to her husband with her, and he ate. [NASB 1995]

马太福音 Matthew 4:1-10

¹当时,耶稣被圣灵引到旷野,受魔鬼的试探。²他禁食四十昼夜,后来就饿了。³那试探人的进前来,对他说:你若是神的儿子,可以吩咐这些石头变成食物。⁴耶稣却回答说:经上记着说:人活着,不是单靠食物,乃是靠神口里所出的一切话。

¹ Then Jesus was led up by the Spirit into the wilderness to be tempted by the devil. ² And after He had fasted forty days and forty nights, He then became hungry. ³ And the tempter came and said to Him, "If You are the Son of God, command that these stones become bread." ⁴ But He answered and said, "It is written, 'MAN SHALL NOT LIVE ON BREAD ALONE, BUT ON EVERY WORD THAT PROCEEDS OUT OF THE MOUTH OF GOD.'" [NASB 1995]

马太福音 Matthew 4:1-10

5魔鬼就带他进了圣城,叫他站在殿顶上,6对他说:你若是神的儿子,可以跳下去,因为经上记着说:主要为你吩咐他的使者用手托着你,免得你的脚碰在石头上。7耶稣对他说:经上又记着说:不可试探主-你的神。

⁵ Then the devil took Him into the holy city and had Him stand on the pinnacle of the temple, ⁶ and said to Him, "If You are the Son of God, throw Yourself down; for it is written, 'HE WILL COMMAND HIS ANGELS CONCERNING YOU'; and 'On their HANDS THEY WILL BEAR YOU UP, SO THAT YOU WILL NOT STRIKE YOUR FOOT AGAINST A STONE.'" ⁷ Jesus said to him, "On the other hand, it is written, 'You shall not put the Lord Your GOD TO THE TEST.'" [NASB 1995]

马太福音 Matthew 4:1-10

⁸魔鬼又带他上了一座最高的山,将世上的万国与万国的荣华都指给他看,⁹对他说:你若俯伏拜我,我就把这一切都赐给你。¹⁰耶稣说:撒但,退去吧!因为经上记着说:当拜主你的神,单要侍奉他。

Again, the devil took Him to a very high mountain and showed Him all the kingdoms of the world and their glory; 9 and he said to Him, "All these things I will give You, if You fall down and worship me." 10 Then Jesus said to him, "Go, Satan! For it is written, 'You shall worship the Lord Your God, and serve HIM ONLY.'" [NASB 1995]

二、世界的模式 The Rule of the World

- **肉体的情欲**起源于内在的欲望或渴望:暴食、懒惰、上瘾、淫欲等。 **Lust of the Flesh** arises out of an internal appetite or longing: Gluttony, Laziness, Addiction, Lust, etc.
- 眼目的情欲专注于外在的冲动:嫉妒、贪婪、比较等。 **Lust of the Eyes** focuses on external impulses: Jealousy/Envy, Greed, Comparison etc.
- 今生的骄傲专注于地位和身份: 权利、身份、价值、地位。
 The Pride of Life focuses on status and identity: Entitlement, Identity, Worth, Status.

约翰壹书 1 John 2:17 这世界和其上的情欲都要过去,惟独遵行神旨意的,是永远常存。

The world is passing away, and also its lusts; but the one who does the will of God lives forever. [NASB 1995]

三、我们的出路 Our Hope

我们都曾陷入这些诱惑,就像我们的祖先一样;我们都曾爱世界过于爱天父。All of us have fallen into these temptations like our forefathers. All of us have loved the world more than the Father.

•我们的盼望就是上帝对我们的爱,上帝愿意不放弃一个不忠的百姓并愿意拯救我们。Our hope is God's love for us. God's willingness to pursue an unfaithful people and rescue us.

三、我们的出路 Our Hope

- 我们的盼望不在于我们是否有能力爱上帝,而在于上帝有能力爱我们。 当我们接受天父的爱,祂就有能力改变和转化我们爱的能力。 Our hope isn't in our ability to love God - it's found in God's ability to love us. When we receive the Love of the Father, it begins to change and transform our own ability to love.
- 这世界和其上的情欲都要过去,惟独**遵行神旨意的,是永远常存。** The world is passing away, and also its lusts; but the one who does the will of God lives forever. (约翰壹书 1 John 2:17)



